



**REINIGUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG - CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN -
ADVICE ON CLEANING AND CARE**

**FÜR WERKSTATTWAGEN
DE VOTRE SERVANTE
YOUR WORKSHOP TROLLEY**

- (DE) REINIGUNGS- UND PFLEGEANLEITUNG FÜR WERKSTATTWAGEN
(FR) ADVICE ON CLEANING AND CARE YOUR WORKSHOP TROLLEY
(GB) CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN DE VOTRE SERVANTE
(ES) INSTRUCCIONES LE INFORMAMOS DE CÓMO LIMPIAR Y CONSERVAR SU CARRO DE TALLER
(IT) ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA CURA DEL CARRELLO DELL'OFFICINA
(DK) VEJLEDNING INFORMATIONER OM RENGØRING OG PLEJE DIN VÆRKSTEDSVOGN
(PL) INSTRUKCJA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I PIELĘGNACJI DLA WÓZEK WARSZTATOWY
(NL) AANWIJZINGEN VOOR REINIGING EN VERZORGING UW WERKPLAATSWAGEN
(RU) ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ ЗА ТЕЛЕЖКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ
(AR) تعليمات التنظيف والصيانة لعربة الأدوات في الورشة

DE/AAI/26-03-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH • Seligenstädter Grund 10 –12 • 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@competitiontools.com • www.competitiontools.com

KS Tools • PDA Région de Brumath • 1, rue de Londres • 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail : contact@competitiontools.com • www.competitiontools.com

Αξιότιμε πελάτη,

Χαιρόμαστε που επιλέξατε έναν εργαλειοφόρο από τον οικο μας και σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας. Σε αυτές τις οδηγίες περιέχονται υποδείξεις για τον καθαρισμό και τη φροντίδα, ώστε να χαρείτε τον εργαλειοφόρο σας για πολύ καιρό.

Γενικά

Επιφάνειες με επίστρωση πούδρας είναι ιδιαίτερα φιλικές στη φροντίδα. Ελαφρές ακαθαρσίες μπορούν να απομακρυνθούν με τη βοήθεια μαλακών, μη τραχιών πανιών, υφασμάτων ή βιομηχανικού βαμβακιού με καθαρό νερό, ενδεχομένως με την προσθήκη μικρής ποσότητας απορρυπαντικών (pH 7). Για έντονους ρύπους θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα ουδέτερο καθαριστικό και ύστερα να ακολουθήσει πλύση με καθαρό νερό. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή/και στιλβωτικά καθαριστικά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια με επίστρωση πούδρας. Εδώ περιλαμβάνονται όλα τα υγρά καθαριστικά που περιέχουν στιλβωτικά μέσα, όπως κιμωλία κ.ά. Μην χρησιμοποιείτε όξινα ή αλκαλικά καθαριστικά και οργανικούς διαλύτες.

Προϊόντα καθαρισμού

Πριν από τον καθαρισμό προσέξτε τα δελτία δεδομένων των καθαριστικών μέσων: Για τη γενική φροντίδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί νερό με καθαριστικό τζαμιών (PH 5 έως 8). Όταν η ρύπανση του αέρα έχει αφήσει ορατές κηλίδες πάνω στην επίστρωση, αυτές πρέπει να απομακρυνθούν με πιο ισχυρά καθαριστικά. Αυτά πρέπει πάντα να αραιώνονται και να δοκιμάζονται εκ των προτέρων σε ένα μη ορατό σημείο. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η χρήση γυαλιστικών, στιλβωτικών ή άλλων καθαριστικών που περιέχουν κετόνες ή εστέρες (αραιωτικά ή νίτρο)! Τα καθαριστικά επιτρέπεται να έχουν μέγ. θερμοκρασία 25°C. Η επιφανειακή θερμοκρασία του εξαρτήματος επίσης δεν επιτρέπεται να ξεπεράσει κατά τον καθαρισμό τους 25°C. Συνεπώς δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός στον ήλιο. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές ψεκασμού ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης για τον καθαρισμό του εξαρτήματος. Αμέσως μετά τη διαδικασία καθαρισμού ξεπλύνετε με καθαρό, κρύο νερό. Η διάρκεια δράσης των καθαριστικών δεν θα πρέπει να ξεπεράσει τη 1 ώρα.

Συχνότητα καθαρισμού

Η συχνότητα καθαρισμού μιας επιφάνειας εξαρτάται από πολλούς παράγοντες, μεταξύ των οποίων:

- γεωγραφική θέση του κτιρίου
- Περιβάλλον περιμετρικά του κτιρίου (π.χ. θάλασσα, αλατόνερο, πίδακες νερού, αλάτι στρώσης, ζύα)
- Ρύπανση αέρα (π.χ. από την κυκλοφορία οχημάτων)
- Επικρατούντες άνεμοι
- Πιθανότητα σωματιδίων ρύπων στον αέρα (π.χ. άμμος, σκόνη), που οδηγούν σε φθορά της επίστρωσης λόγω διάβρωσης
- Χημική σύνθεση της επίστρωσης πούδρας

Για τη διατήρηση της αξίας και λειτουργικότητας του εξαρτήματος (εργαλειοφόρος), θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά και περισσότερες φορές ετησίως. Η συχνότητα του καθαρισμού εξαρτάται από τη ρύπανση (συνθήκες περιβάλλοντος και τοποθεσία). Προστατευόμενες περιοχές μπορεί να αποτελούν μεγαλύτερο κίνδυνο για την επίστρωση από μη προστατευόμενες περιοχές. Αυτό οφείλεται στην απόθεση αλατιού και λοιπών βλαβερών ουσιών από τον αέρα στην επιφάνεια, που δεν μπορούν εύκολα να ξεπλυθούν ή να σκουπιστούν. Αυτές οι προστατευόμενες περιοχές πρέπει να ελέγχονται και εφόσον απαιτείται να καθαρίζονται συχνότερα. Η συχνότητα του καθαρισμού εξαρτάται εν μέρει επίσης από την απαιτούμενη εικόνα και από την αναγκαιότητα απομάκρυνσης υπολειμμάτων, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιές σε περίπτωση παρατεταμένης επαφής είτε με το στρώμα πούδρας είτε με το υπόστρωμα μετάλλου.

Όλοι οι προγραμματισμένοι και εκτελεσμένοι καθαρισμοί πρέπει να καταγράφονται, να φυλάσσονται και τίθενται στη διάθεσή μας εφόσον το ζητήσουμε.

Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται η χρήση διαβρωτικών καθαριστικών ή διαλυμάτων με τα ακόλουθα συστατικά:

- Χλωριωμένοι υδρογονάνθρακες
- Εστέρες (νίτρο ή άλλα αραιωτικά και οξέα)
- Κετόνες (π.χ. ακετόνη)
- Γυαλιστικά ή στιλβωτικά

Λιπανση

Για να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία των στοιχείων ολίσθησης, πρέπει να λιπαίνονται τακτικά με ελαφρύ λιπαντικό γράσο ή βιομηχανική βαζελίνη.

Αυτό πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε εξάμηνο ή εφόσον απαιτείται συχνότερα.



COMPETITION

KS TOOLS Werkzeuge und Maschinen GmbH

Seligenstädter Grund 10 –12

63150 Heusenstamm

GERMANY

Mail: customerservice@competitiontools.com

www.competitiontools.com

KS TOOLS

PDA Région de Brumath

1, rue de Londres

67670 Mommenheim

FRANCE

Mail: contact@competitiontools.com

www.competitiontools.com

